

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 283



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 54

27 września 2011

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
-------------------------	-------------	--------

II *Komunikaty*

KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja Europejska

2011/C 283/01	Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji (Sprawa COMP/M.6363 – Dalkia Polska/SPEC) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Rada

2011/C 283/02	Zawiadomienie skierowane do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/231/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2011/635/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 356/2010, wprowadzanym w życie rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 956/2011	2
---------------	--	---

PL

Cena:
3 EUR

(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

Komisja Europejska

2011/C 283/03	Kursy walutowe euro	4
---------------	---------------------------	---

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2011/C 283/04	Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 736/2008 w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rybołówstwa ⁽¹⁾	5
2011/C 283/05	Aktualizacja wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 1; Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 5; Dz.U. C 192 z 18.8.2007, s. 11; Dz.U. C 271 z 14.11.2007, s. 14; Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 31; Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 14; Dz.U. C 207 z 14.8.2008, s. 12; Dz.U. C 331 z 21.12.2008, s. 13; Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 5; Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 15; Dz.U. C 198 z 22.8.2009, s. 9; Dz.U. C 239 z 6.10.2009, s. 2; Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 15; Dz.U. C 308 z 18.12.2009, s. 20; Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 5; Dz.U. C 82 z 30.3.2010, s. 26; Dz.U. C 103 z 22.4.2010, s. 8; Dz.U. C 108 z 7.4.2011, s. 6; Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 5; Dz.U. C 201 z 8.7.2011, s. 1; Dz.U. C 216 z 22.7.2011, s. 26)	7

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Komisja Europejska

2011/C 283/06	Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu pracy „Ludzie” 2012 r. siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji.....	10
---------------	---	----

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisja Europejska

2011/C 283/07	Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii.....	11
---------------	---	----



(¹) Tekst mający znaczenie dla EOG

II

*(Komunikaty)*KOMUNIKATY INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Brak sprzeciwu wobec zgłoszonej koncentracji**(Sprawa COMP/M.6363 – Dalkia Polska/SPEC)****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2011/C 283/01)

W dniu 19 września 2011 r. Komisja podjęła decyzję o niewyrażaniu sprzeciwu wobec powyższej zgłoszonej koncentracji i uznaniu jej za zgodną ze wspólnym rynkiem. Decyzja ta została oparta na art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004. Pełny tekst decyzji dostępny jest wyłącznie w języku angielskim i zostanie podany do wiadomości publicznej po uprzednim usunięciu ewentualnych informacji stanowiących tajemnicę handlową. Tekst zostanie udostępniony:

- w dziale dotyczącym połączeń przedsiębiorstw na stronie internetowej Komisji poświęconej konkurencji: (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Powyższa strona została wyposażona w różne funkcje pomagające odnaleźć konkretną decyzję w sprawie połączenia, w tym indeksy wyszukiwania według nazwy przedsiębiorstwa, numeru sprawy, daty i sektora,
 - w formie elektronicznej na stronie internetowej EUR-Lex jako numerem dokumentu 32011M6363 Strona EUR-Lex zapewnia internetowy dostęp do europejskiego prawa. (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>).
-

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

RADA

Zawiadomienie skierowane do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/231/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2011/635/WPZiB, i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 356/2010, wprowadzanym w życie rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 956/2011

(2011/C 283/02)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ

Poniższe informacje kieruje się do osób, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2011/231/WPZiB, zmienionej decyzją Rady 2011/635/WPZiB⁽¹⁾, i w załączniku I do rozporządzenia Rady (UE) nr 356/2010 wprowadzanego w życie rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 956/2011⁽²⁾.

W dniu 12 kwietnia 2010 r. Komitet Sankcji utworzony zgodnie z rezolucją Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych nr 751 (1992) dotyczącą Somalii przyjął wykaz osób i podmiotów, do których stosuje się postanowienia pkt 1, 3 i 7 rezolucji Rady Bezpieczeństwa nr 1844 (2008).

Zainteresowane osoby i podmioty mogą w każdym momencie złożyć w Komitecie ONZ wnioski – wraz z dokumentami uzupełniającymi – o ponowne rozpatrzenie decyzji o wpisaniu ich do wymienionego wyżej wykazu ONZ. Wniosek taki należy przesłać na następujący adres:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Więcej informacji można znaleźć na stronie: <http://www.un.org/sc/committees/751/comguide.shtml>

Nawiązując do decyzji ONZ, Rada Unii Europejskiej postanowiła, że osoby i podmioty wymienione w wyżej wskazanych załącznikach powinny zostać umieszczone w wykazach osób i podmiotów, do których mają zastosowanie środki ograniczające przewidziane w decyzji Rady 2010/231/WPZiB i w rozporządzeniu (UE) nr 356/2010.

Zwraca się uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na to, że mają możliwość złożenia wniosku do właściwych organów – wskazanych na stronach internetowych wymienionych w załączniku II do rozporządzenia (UE) nr 356/2010 – w odpowiednim państwie członkowskim lub w odpowiednich państwach członkowskich, po to by otrzymać zezwolenie na użycie zamrożonych środków finansowych w celu zaspokojenia podstawowych potrzeb lub dokonania określonych płatności (por. art. 5 rozporządzenia).

⁽¹⁾ Dz.U. L 249 z 27.9.2011.

⁽²⁾ Dz.U. L 249 z 27.9.2011, s. 1.

Zainteresowane osoby i podmioty mogą wystąpić z wnioskiem o uzasadnienie powodów, dla których zostały umieszczone w wykazie Komitetu Sankcji ONZ. Wniosek należy przesłać na następujący adres:

Council of the European Union
DG K Coordination
General Secretariat
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Zainteresowane osoby i podmioty – pisząc na powyższy adres – mogą także złożyć do Rady wniosek wraz z dokumentami uzupełniającymi o to, by decyzja o umieszczeniu ich w wyżej wspomnianych wykazach została ponownie rozpatrzona.

Zwraca się także uwagę zainteresowanych osób i podmiotów na możliwość zaskarżenia decyzji Rady do Sądu Unii Europejskiej zgodnie z warunkami określonymi w art. 275 akapit drugi i art. 263 akapity czwarty i szósty Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej.

KOMISJA EUROPEJSKA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 września 2011 r.

(2011/C 283/03)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3500	AUD	Dolar australijski	1,3794
JPY	Jen	103,05	CAD	Dolar kanadyjski	1,3889
DKK	Korona duńska	7,4427	HKD	Dolar Hongkongu	10,5276
GBP	Funt szterling	0,86960	NZD	Dolar nowozelandzki	1,7376
SEK	Korona szwedzka	9,2475	SGD	Dolar singapurski	1,7545
CHF	Frank szwajcarski	1,2206	KRW	Won	1 593,14
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,8100
NOK	Korona norweska	7,8260	CNY	Yuan renminbi	8,6418
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,4865
CZK	Korona czeska	24,675	IDR	Rupia indonezyjska	12 269,23
HUF	Forint węgierski	289,42	MYR	Ringgit malezyjski	4,3004
LTL	Lit litewski	3,4528	PHP	Peso filipińskie	58,971
LVL	Łat łotewski	0,7096	RUB	Rubel rosyjski	43,7214
PLN	Złoty polski	4,3888	THB	Bat tajlandzki	42,012
RON	Lej rumuński	4,2963	BRL	Real	2,4589
TRY	Lir turecki	2,5002	MXN	Peso meksykańskie	18,2116
			INR	Rupia indyjska	66,7540

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 736/2008 w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rybołówstwa

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2011/C 283/04)

Nr pomocy: SA.32720 (11/XF)

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region/organ przyznający pomoc: La Rioja/Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc ad hoc: Programa estratégico de comercio exterior (Program strategiczny w zakresie handlu zagranicznego)

Podstawa prawna: Orden n° 2/2011, de 11 de febrero, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de la concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al programa estratégico de comercio exterior, en régimen de concurrencia competitiva (Boletín Oficial de La Rioja número 22, de 16 de febrero de 2011).

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy ad hoc przyznanej podmiotowi: 120 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: Do 50 %

Data wejścia w życie: Dnia 17 lutego 2011 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej (nie później niż do dnia 30 czerwca 2014 r.); należy określić: w ramach programu: datę, do której pomoc może być przyznana: 30 czerwca 2014 r.

Cel pomocy: Podnieść konkurencyjność małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) w celu ułatwienia im dostępu na rynki zagraniczne

Należy określić, który z art. 8–24 ma zastosowanie: Artykuł 20

Przedmiotowa działalność: Rozwój nowych rynków i kampanii promocyjnych dla produktów rybołówstwa i akwakultury

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER)
Muro de la Mata, 13-14
26071 Logroño, La Rioja
ESPAÑA

Adres strony internetowej, na której można znaleźć pełny tekst programu pomocy lub kryteria i warunki, zgodnie z którymi przyznawana jest pomoc ad hoc niepodlegająca programowi pomocy:

<http://www.larioja.org/npRioja/default/defaultpage.jsp?idtab^449883>

Uzasadnienie: Przedsiębiorstwa zajmujące się przetwarzaniem produktów rybołówstwa i wprowadzaniem ich do obrotu należą do beneficjentów programu strategicznego w zakresie handlu zagranicznego. Nie ustanowiono specyficznego programu pomocy dla tych przedsiębiorstw, lecz zostali oni objęci istniejącym już programem pomocy (dotychczas zarejestrowanym pod numerem XF 4/09).

Nr pomocy: SA.32722 (11/XF)

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region/organ przyznający pomoc: La Rioja

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc ad hoc:

Régimen de ayudas para el fomento de la acuicultura y de la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura (Program pomocy na rzecz wspierania akwakultury oraz przetwórstwa produktów rybołówstwa i akwakultury oraz obrotu tymi produktami).

Zastępuje program pomocy zarejestrowany pod nr XF 7/09.

Podstawa prawna: Orden n° 1/2011, de 11 de febrero, de la Consejería de Industria, Innovación y Empleo, por la que se aprueban las bases reguladoras de concesión de subvenciones por la Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja destinadas al fomento de la acuicultura y de la transformación y comercialización de los productos de la pesca y la acuicultura (Boletín Oficial de La Rioja número 22, de 16 de febrero de 2011).

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy *ad hoc* przyznanej podmiotowi: 0,65 mln EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 40 %

Data wejścia w życie: Dnia 17 lutego 2011 r.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej (nie później niż do dnia 30 czerwca 2014 r.); należy określić: w ramach programu: datę, do której pomoc może być przyznana: 30 czerwca 2014 r.

Cel pomocy: Wspieranie akwakultury oraz przetwórstwa produktów rybołówstwa i akwakultury oraz obrotu tymi produktami

Należy określić, który z art. 8–24 ma zastosowanie: Artykuły 11 i 16

Przedmiotowa działalność: Akwakultura oraz przetwórstwo produktów rybołówstwa i akwakultury oraz obrót tymi produktami

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja (ADER)
Muro de la Mata, 13-14
26071 Logroño, La Rioja
ESPAÑA

Adres strony internetowej, na której można znaleźć pełny tekst programu pomocy lub kryteria i warunki, zgodnie z którymi przyznawana jest pomoc *ad hoc* niepodlegająca programowi pomocy:

http://www2.larioja.org/pls/dad_user/G04.texto_integro?p_cdi_accn=26-314122

Uzasadnienie:

Dotacje przewidziane w akcie prawnym Orden n° 1/2011, z dnia 11 lutego 2011, należą do programu operacyjnego dla hiszpańskiego sektora rybołówstwa w okresie 2007–2013, współfinansowanego przez Europejski Fundusz Rybacki.

Przewiduje się jednak, że wkład finansowy organu Agencia de Desarrollo Económico de La Rioja będzie wyższy od wkładu przewidzianego w programie operacyjnym, w związku z tym uważamy, że zastosowanie ma art. 7 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1198/2006 z dnia 27 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rybackiego i w konsekwencji zastosowanie mają art. 87, 88 i 89 Traktatu.

Aktualizacja wykazu dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen) (Dz.U. C 247 z 13.10.2006, s. 1; Dz.U. C 153 z 6.7.2007, s. 5; Dz.U. C 192 z 18.8.2007, s. 11; Dz.U. C 271 z 14.11.2007, s. 14; Dz.U. C 57 z 1.3.2008, s. 31; Dz.U. C 134 z 31.5.2008, s. 14; Dz.U. C 207 z 14.8.2008, s. 12; Dz.U. C 331 z 21.12.2008, s. 13; Dz.U. C 3 z 8.1.2009, s. 5; Dz.U. C 64 z 19.3.2009, s. 15; Dz.U. C 198 z 22.8.2009, s. 9; Dz.U. C 239 z 6.10.2009, s. 2; Dz.U. C 298 z 8.12.2009, s. 15; Dz.U. C 308 z 18.12.2009, s. 20; Dz.U. C 35 z 12.2.2010, s. 5; Dz.U. C 82 z 30.3.2010, s. 26; Dz.U. C 103 z 22.4.2010, s. 8; Dz.U. C 108 z 7.4.2011, s. 6; Dz.U. C 157 z 27.5.2011, s. 5; Dz.U. C 201 z 8.7.2011, s. 1; Dz.U. C 216 z 22.7.2011, s. 26)

(2011/C 283/05)

Publikowany wykaz dokumentów pobytowych, o których mowa w art. 2 ust. 15 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 marca 2006 r. ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen), opiera się na informacjach przekazywanych Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 34 kodeksu granicznego Schengen.

Oprócz niniejszej publikacji w Dzienniku Urzędowym, aktualizowane co miesiąc informacje dostępne są na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej do Spraw Wewnętrznych.

REPUBLIKA CZESKA

Informacje zastępujące informacje opublikowane w Dz.U. C 201 z 8.7.2011

1. Dokumenty pobytowe wydawane zgodnie z jednolitym wzorem

— Povolení k pobytu

(Dokument pobytowy, jednolita naklejka umieszczona w dokumentach podróży – wydawany od dnia 1 maja 2004 r. obywatelom państw trzecich, zezwalający na pobyt stały lub długoterminowy (odpowiedni cel pobytu wskazany jest na naklejce); od dnia 4 lipca 2011 r. dokumenty te mogą być wydawane jako dokumenty tymczasowe (w toku postępowania w sprawie przedłużenia uprzednio przyznanego zezwolenia na pobyt długoterminowy) lub w sytuacjach nadzwyczajnych)

2. Wszystkie pozostałe dokumenty wydawane obywatelom państw trzecich równoważne z dokumentami pobytowymi

— Průkaz o pobytu rodinného příslušníka občana Evropské unie

(Karta pobytu dla członków rodziny obywateli państw członkowskich UE – wydawana na pobyt czasowy obywatelom państw trzecich będącym członkami rodziny obywatela UE – niebieska książeczka wydawana od dnia 27 kwietnia 2006 r.)

— Průkaz o povolení k trvalému pobytu

(Karta stałego pobytu, zielona książeczka – wydawana od dnia 27 kwietnia 2006 r. obywatelom państw trzecich będącym członkami rodziny obywatela UE oraz obywatelom EOG/Szwajcarii (do dnia 21 grudnia 2007 r.)

— Potvrzení o přechodném pobytu na území

(Zaświadczenie o pobycie czasowym, składany dokument – wydawany od dnia 27 kwietnia 2006 r. obywatelom UE/EOG/Szwajcarii)

— Povolení k pobytu

(Dokument pobytowy, naklejka umieszczona w dokumencie podróży – wydawany od dnia 15 marca 2003 r. do dnia 30 kwietnia 2004 r. przebywającym na stałe obywatelom państw trzecich)

— Průkaz o povolení k pobytu pro cizince

- (Dokument pobytowy, zielona książeczka – wydawany od 1996 r. do dnia 1 maja 2004 r. przebywającym na stałe obywatelom państw trzecich, od dnia 1 maja 2004 r. do dnia 27 kwietnia 2006 r. obywatelom państw trzecich będącym członkami rodziny obywatela UE oraz obywatelom EOG/Szwajcarii i członkom ich rodzin na pobyt stały lub czasowy)
- Průkaz o povolení k pobytu pro cizince
- (Dokument pobytowy, zielona książeczka – wydawany obywatelom EOG/Szwajcarii i członkom ich rodzin od dnia przystąpienia Republiki Czeskiej do obszaru Schengen)
- Průkaz povolení k pobytu azylanta
- (Dokument pobytowy dla osób, którym udzielono azylu, szara książeczka – wydawany osobom, którym udzielono azylu; od dnia 4 lipca 2011 r. dokumenty te są wydawane jedynie w sytuacjach nadzwyczajnych)
- Průkaz oprávnění k pobytu osoby požívající doplňkové ochrany
- (Dokument pobytowy dla osób objętych ochroną uzupełniającą, żółta książeczka – wydawany osobom objętym ochroną uzupełniającą; wydawane począwszy od dnia 1 września 2006 r.; od dnia 4 lipca 2011 r. dokumenty te są wydawane jedynie w sytuacjach nadzwyczajnych)
- Cestovní doklad Úmluva z 28. července 1951
- (Dokument podróży Konwencja z dnia 28 lipca 1951 r. – wydawany od dnia 1 stycznia 1995 r. (od dnia 1 września 2006 r. jako paszport elektroniczny))
- Cizinecký pas
- (Paszport cudzoziemca – gdy wydany bezpaństwowcowi (zawiera na wewnętrznej stronie urzędową pieczęć z wpisem: „Úmluva z 28. září 1954/Convention of 28 September 1954” – wydawany od dnia 17 października 2004 r.) (od dnia 1 września 2006 r. jako paszport elektroniczny))
- Seznam cestujících na školní výlet v rámci Evropské unie
- (Lista uczestników wycieczki szkolnej w granicach Unii Europejskiej, dokument papierowy – wydawany od dnia 1 kwietnia 2006 r.)
- Identifikační průkazy vydané Ministerstvem zahraničních věcí:
- (Dokumenty tożsamości wydawane przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych)
- Diplomatické identifikační průkazy s označením
- (Dyplomatyczne dowody tożsamości opatrzone jednym z poniższych kodów)
- D – pro členy diplomatického personálu diplomatických misí
- (D – członkowie personelu dyplomatycznego lub misji dyplomatycznych)
- K – pro konzulární úředníky konzulárních úřadů
- (K – urzędnicy konsularni w konsulatach)
- MO/D – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako diplomatictí zástupci

(MO/D – urzędnicy międzynarodowych organizacji rządowych, którzy na podstawie przepisów traktatów międzynarodowych lub ustawodawstwa krajowego korzystają z tych samych przywilejów i immunitetów, co personel dyplomatyczny misji dyplomatycznych)

Identifikační průkazy s označením

(Dokumenty tożsamości opatrzone jednym z poniższych kodów)

— ATP – pro členy administrativního a technického personálu diplomatických misí

(ATP – członkowie personelu administracyjnego i technicznego misji dyplomatycznych)

— KZ – pro konzulární zaměstnance konzulárních úřadů

(KZ – pracownicy konsularni w konsulatach)

— MO/ATP – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit ve stejném rozsahu jako členové administrativního a technického personálu diplomatické mise

(MO/ATP – urzędnicy międzynarodowych organizacji rządowych, którzy na podstawie przepisów traktatów międzynarodowych lub ustawodawstwa krajowego korzystają z tych samych przywilejów i immunitetów, co członkowie personelu administracyjnego i technicznego misji dyplomatycznych)

— MO – pro úředníky mezinárodních vládních organizací, kteří požívají výsad a imunit podle příslušné mezinárodní smlouvy

(MO – urzędnicy międzynarodowych organizacji rządowych, którzy korzystają z immunitetów i przywilejów na podstawie odpowiednich traktatów międzynarodowych)

— SP, resp. SP/K – pro členy služebního personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu

(SP lub SP/K – członkowie personelu obsługi misji dyplomatycznych lub konsulatów)

— SSO, resp. SSO/K – pro soukromé služební osoby členů personálu diplomatické mise, resp. konzulárního úřadu

(SSO lub SSO/K – prywatna służba domowa członków misji dyplomatycznych lub konsulatów)

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

KOMISJA EUROPEJSKA

Zaproszenie do składania wniosków w ramach programu pracy „Ludzie” 2012 r. siódmego programu ramowego WE w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji

(2011/C 283/06)

Niniejszym zawiadamia się o ogłoszeniu zaproszenia do składania wniosków w ramach programu pracy „Ludzie” 2012 siódmego programu ramowego Wspólnoty Europejskiej w zakresie badań, rozwoju technologicznego i demonstracji (2007–2013).

Przyjmowane są wnioski dotyczące przedmiotowej nagrody oraz wyszczególnionych niżej zaproszeń. Terminy i budżet określone są w tekście każdego zaproszenia opublikowanym na odpowiedniej stronie internetowej Komisji Europejskiej.

Program szczegółowy „Ludzie”:

Tytuł zaproszenia	Identyfikator zaproszenia
Noc Naukowców	FP7-PEOPLE-2012-NIGHT

Wymienione zaproszenie do składania wniosków dotyczy programu pracy 2012 r. przyjętego decyzją Komisji C(2011) 5033 z dnia 19 lipca 2011 r.

Informacje na temat zasad dotyczących zaproszeń do składania wniosków i zasad ubiegania się o nagrodę oraz na temat programów prac, a także wskazówki dla wnioskodawców, zamieszczono na odpowiedniej stronie internetowej Komisji Europejskiej.

POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA EUROPEJSKA

Zawiadomienie o wszczęciu przeglądu wygaśnięcia środków antydumpingowych stosowanych względem przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii

(2011/C 283/07)

Po opublikowaniu zawiadomienia o zbliżającym się wygaśnięciu⁽¹⁾ środków antydumpingowych obowiązujących względem przywozu niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii („państwa, których dotyczy postępowanie”) Komisja Europejska („Komisja”) otrzymała wniosek o dokonanie przeglądu tych środków, zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽²⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony w dniu 30 czerwca 2011 r. przez trzydziestu trzech unijnych producentów lub grup producentów („wnioskodawcy”) reprezentujących znaczną część, w tym przypadku ponad 25 %, produkcji unijnej niektórych worków i toreb plastikowych.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem są worki i torby plastikowe, zawierające w wadze 20 % polietylenu i o grubości folii nieprzekraczającej 100 mikrometrów (µm), pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii („produkt objęty postępowaniem”), objęte obecnie kodami CN ex 3923 21 00, ex 3923 29 10 oraz ex 3923 29 90 (kody TARIC 3923 21 00 20, 3923 29 10 20 oraz 3923 29 90 20).

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującymi środkami są ostateczne cła antydumpingowe nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 1425/2006⁽³⁾, ostatnio zmienionym rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 475/2011⁽⁴⁾.

4. Podstawy dokonania przeglądu

W uzasadnieniu wniosku podano, że w związku z wygaśnięciem środków istnieje prawdopodobieństwo kontynuacji dumpingu i szkody dla przemysłu unijnego.

Zarzut kontynuacji dumpingu w przypadku Tajlandii jest oparty na porównaniu wartości normalnej skonstruowanej z cenami eksportowymi produktu objętego postępowaniem sprzedawanego na wywóz do Unii Europejskiej. Obliczony na tej podstawie margines dumpingu jest znaczny.

W celu wykazania prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej zgodnie z przepisami art. 2 ust. 7 rozporządzenia podstawowego wnioskodawcy ustalili wartość normalną dla producentów eksportujących z Chińskiej Republiki Ludowej, którym w czasie dochodzenia prowadzącego do wprowadzenia obowiązujących środków nie przyznano statusu podmiotu traktowanego na zasadach rynkowych, na podstawie wartości normalnej skonstruowanej dla odpowiedniego państwa o gospodarce rynkowej wymienionego w pkt 5.1 lit. d). W przypadku przedsiębiorstw, którym w czasie dochodzenia prowadzącego do wprowadzenia obowiązujących środków przyznano status podmiotu traktowanego na zasadach rynkowych, wartość normalna została ustalona na podstawie wartości normalnej skonstruowanej dla Chińskiej Republiki Ludowej. Zarzut kontynuacji dumpingu jest oparty na porównaniu wartości normalnej, wyliczonej w sposób określony powyżej, z cenami eksportowymi produktu objętego postępowaniem sprzedawanego na wywóz do Unii Europejskiej. Obliczone na tej podstawie marginesy dumpingu są znaczne.

Dowody *prima facie* przedstawione przez wnioskodawców wskazują, że ilości i ceny przywożonego produktu objętego postępowaniem mają nadal, oprócz innych skutków, negatywny wpływ na poziom cen stosowanych przez przemysł unijny, co ma znaczące niekorzystne skutki dla sytuacji finansowej oraz zatrudnienia w przemyśle unijnym.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do wszczęcia przeglądu wygaśnięcia środków, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego.

5.1. Procedura dotycząca określenia prawdopodobieństwa wystąpienia dumpingu i szkody

W toku dochodzenia zostanie ustalone, czy wygaśnięcie środków może doprowadzić do kontynuacji dumpingu i szkody.

⁽¹⁾ Dz.U. C 22 z 22.1.2011, s. 8.

⁽²⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51.

⁽³⁾ Dz.U. L 270 z 29.9.2006, s. 4.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 131 z 18.5.2011, s. 10.

a) *Kontrola wyrywkowa*

Ze względu na dużą liczbę stron uczestniczących w postępowaniu Komisja może podjąć decyzję o zastosowaniu kontroli wyrywkowej, zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

(i) *Kontrola wyrywkowa dotycząca eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej i Tajlandii*

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji co do konieczności dokonania kontroli wyrywkowej i, jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy eksporterzy/producenti w Chińskiej Republice Ludowej i Tajlandii lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie, w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt (i) i w formie wskazanej w pkt 7, następujących informacji na temat ich przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktów,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży produktu objętego postępowaniem na wywóz do Unii, w tonach, w okresie od dnia 1 lipca 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r., w odniesieniu do każdego z 27 państw członkowskich⁽⁵⁾ w ujęciu osobnym i łącznym,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży produktu objętego dochodzeniem na rynku krajowym, w tonach, w okresie od dnia 1 lipca 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.,
- obroty, w walucie lokalnej, oraz wielkość sprzedaży na wywóz do innych państw trzecich produktu objętego postępowaniem, w tonach, w okresie od dnia 1 lipca 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r.,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa na całym świecie w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- nazwy i dokładne określenie rodzaju działalności wszystkich przedsiębiorstw powiązanych⁽⁶⁾ uczestniczących w produkcji lub sprzedaży (przeznaczonej na wywóz lub krajowej) produktu objętego postępowaniem,
- wszelkie inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone

do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje braku współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto w celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby eksporterów/producentów Komisja skontaktuje się z władzami Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii i wszystkimi znanymi jej zrzeszeniami eksporterów/producentów.

(ii) *Kontrola wyrywkowa importerów*

Aby umożliwić Komisji podjęcie decyzji o kontroli wyrywkowej, a jeżeli konieczność taka zostanie stwierdzona, aby umożliwić dobór próby, wszyscy importerzy lub przedstawiciele działający w ich imieniu są niniejszym proszeni o zgłoszenie się do Komisji i dostarczenie, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (i) i w formie wskazanej w pkt 7, następujących informacji na temat swojego przedsiębiorstwa lub przedsiębiorstw:

- nazwa, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu oraz dane osoby wyznaczonej do kontaktów,
- dokładne określenie działalności przedsiębiorstwa w odniesieniu do produktu objętego postępowaniem,
- wielkość w tonach i wartość w euro przywozu do Unii i odsprzedaży dokonanej na rynku unijnym w okresie od dnia 1 lipca 2010 r. do dnia 30 czerwca 2011 r. w odniesieniu do przywożonego produktu objętego postępowaniem pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej i Tajlandii,
- nazwy i dokładne określenie działalności wszystkich przedsiębiorstw powiązanych⁽⁷⁾ uczestniczących w produkcji lub sprzedaży produktu objętego postępowaniem,
- wszelkie inne istotne informacje, które mogłyby pomóc Komisji w doborze próby.

Poprzez przekazanie wyżej wspomnianych informacji przedsiębiorstwo wyraża zgodę na ewentualne włączenie go do próby. Jeżeli przedsiębiorstwo zostanie włączone do próby, będzie to dla niego oznaczać konieczność udzielenia odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz wyrażenie zgody na przeprowadzenie dochodzenia na miejscu w zakresie udzielonych odpowiedzi. W przypadku gdy przedsiębiorstwo nie wyrazi zgody na ewentualne włączenie go do próby, zostanie uznane za podmiot niewspółpracujący w dochodzeniu. Konsekwencje braku współpracy określono w pkt 8 poniżej.

Ponadto, w celu otrzymania informacji uznanych za niezbędne dla doboru próby importerów, Komisja skontaktuje się z wszystkimi znanymi zrzeszeniami importerów.

⁽⁵⁾ 27 państw członkowskich Unii Europejskiej to: Austria, Belgia, Bułgaria, Cypr, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Irlandia, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Malta, Niemcy, Niemcy, Polska, Portugalia, Republika Czeska, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Węgry, Włochy i Zjednoczone Królestwo.

⁽⁶⁾ W celu uzyskania objaśnień dotyczących pojęcia przedsiębiorstw powiązanych należy odnieść się do art. 143 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 2454/93 ustanawiającego przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny (Dz.U. L 253 z 11.10.1993, s. 1).

⁽⁷⁾ Porównaj: przypis 6.

(iii) **Kontrola wyrywkowa producentów unijnych**

Ze względu na dużą liczbę producentów unijnych uczestniczących w postępowaniu oraz w celu zakończenia dochodzenia w określonym terminie Komisja podjęła decyzję o objęciu dochodzeniem tylko rozsądnie ograniczonej liczby producentów unijnych, wybierając próbę (proces ten zwany jest także „kontrolą wyrywkową”). Kontrola wyrywkowa przeprowadzana jest zgodnie z art. 17 rozporządzenia podstawowego.

Komisja dokonała wstępnego doboru próby producentów unijnych. Szczegółowe informacje na ten temat są dostępne w dokumentacji do wglądu dla zainteresowanych stron. Niniejszym wzywa się zainteresowane strony do zapoznania się z dokumentacją (w tym celu należy skontaktować się z Komisją, korzystając z danych kontaktowych wskazanych w sekcji 7 poniżej). Pozostali producenci unijni lub przedstawiciele działający w ich imieniu, którzy uważają, że istnieją powody do włączenia ich do próby, powinni zgłosić do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Komisja powiadomi o przedsiębiorstwach ostatecznie wybranych do próby wszystkich znanych producentów unijnych lub zrzeczenia producentów unijnych.

(iv) **Ostateczny dobór próby**

Wszystkie zainteresowane strony pragnące przedstawić jakiegokolwiek istotne informacje dotyczące doboru próby zobowiązane są uczynić to w terminie określonym w pkt 6 lit. b) ppkt (ii).

Komisja zamierza dokonać ostatecznego doboru próby po konsultacji z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby.

Przedsiębiorstwa włączone do próby muszą udzielić odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminie ustalonym w pkt 6 lit. b) ppkt (iii) i muszą współpracować w trakcie dochodzenia.

W przypadku braku wystarczającej współpracy Komisja może oprzeć swoje ustalenia, zgodnie z art. 17 ust. 4 i art. 18 rozporządzenia podstawowego, na dostępnych faktach. Ustalenia oparte na dostępnych faktach mogą być mniej korzystne dla zainteresowanej strony, zgodnie z wyjaśnieniami w pkt 8.

b) **Kwestionariusze**

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do producentów przemysłu unijnego objętych próbą oraz do wszystkich znanych zrzeczeń producentów w Unii, do objętych próbą eksporterów/producentów w Chińskiej Republice Ludowej i Tajlandii i do wszystkich znanych zrzeczeń eksporterów/producentów, do importerów objętych próbą,

do wszystkich znanych zrzeczeń importerów oraz do władz państw, których dotyczy postępowanie.

c) **Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań**

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji innych niż odpowiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt (ii).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. a) ppkt (iii).

d) **Wybór państwa o gospodarce rynkowej**

W poprzednim dochodzeniu w celu ustalenia wartości normalnej w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej jako odpowiednie państwo o gospodarce rynkowej wykorzystano Malezję. Komisja przewiduje ponowne wykorzystanie Malezji do tego celu. Zainteresowane strony są niniejszym proszone o wypowiedzenie się na temat zasadności wyboru tego państwa w szczególnym terminie określonym w pkt 6 lit. c).

5.2. **Procedura oceny interesu Unii**

Zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego i w przypadku potwierdzenia prawdopodobieństwa kontynuacji dumpingu i szkody, ustalone zostanie, czy utrzymanie środków antidumpingowych nie będzie sprzeczne z interesem Unii. Dlatego też Komisja może przesłać kwestionariusze do znanych jej przedstawicieli przemysłu unijnego, do importerów i reprezentujących ich zrzeczeń, do reprezentatywnych użytkowników oraz do reprezentatywnych organizacji konsumentów. Wspomniane strony (a także strony dotychczas nieznanne Komisji, pod warunkiem że udowodnią istnienie obiektywnego związku między swoją działalnością a produktem objętym postępowaniem) mogą, w ogólnych terminach ustalonych w pkt 6 lit. a) ppkt (ii), zgłosić się do Komisji i przekazać jej stosowne informacje. Strony, które postąpiły zgodnie z wymogiem określonym w poprzednim zdaniu, mogą wystąpić z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane, w terminie ustalonym w pkt 6 lit. a) ppkt (iii). Należy zauważyć, iż każda informacja przedstawiona zgodnie z art. 21 rozporządzenia podstawowego zostanie uwzględniona wyłącznie wtedy, gdy będzie poparta udokumentowanymi informacjami w momencie jej przedstawienia.

6. **Terminy**

a) **Terminy ogólne**

(i) **Dla stron zwracających się z wnioskiem o przesłanie kwestionariusza**

Wszystkie zainteresowane strony, które nie współpracowały podczas dochodzenia, w wyniku którego wprowadzono środki będące przedmiotem niniejszego

przeglądu, powinny zwrócić się z prośbą o przesłanie kwestionariusza lub innych formularzy w jak najkrótszym terminie, lecz nie później niż 15 dni po opublikowaniu niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- (ii) Dla stron zgłaszających się, udzielających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszelkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

Przedsiębiorstwa wybrane do próby muszą przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu w terminach wskazanych w pkt 6 lit. b) ppkt (iii).

(iii) **Przesłuchania**

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 37 dni.

b) **Szczególny termin w odniesieniu do kontroli wyrwykowych**

- (i) Informacje, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt (i), (ii) i (iii) powinny wpłynąć do Komisji w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, biorąc pod uwagę, iż Komisja zamierza przeprowadzić konsultacje na temat ostatecznego doboru próby z zainteresowanymi stronami, które wyraziły gotowość włączenia ich do próby, w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- (ii) Wszystkie inne informacje istotne dla doboru próby, o których mowa w pkt 5.1 lit. a) ppkt (iv), muszą wpłynąć do Komisji w terminie 21 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

- (iii) Kwestionariusze wypełnione przez strony objęte próbą muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty powiadomienia ich o włączeniu do próby, o ile nie wskazano inaczej.

c) **Szczególny termin dotyczący wyboru państwa o gospodarce rynkowej**

Strony dochodzenia mogą chcieć wypowiedzieć się na temat zasadności wyboru Malezji, która, jak wskazano w pkt 5.1 lit. d), ma być wykorzystana jako państwo o gospodarce rynkowej w celu ustalenia wartości normalnej

w odniesieniu do Chińskiej Republiki Ludowej. Uwagi w tej kwestii muszą wpłynąć do Komisji w terminie 10 dni od opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

7. **Oświadczenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja**

Wszystkie pisemne zgłoszenia, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony należy oznakować „Limited⁽⁸⁾”, jeżeli wnioskowano o traktowanie tych dokumentów na zasadzie poufności.

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zainteresowane strony przedstawiające informacje oznakowane „Limited” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „Do wglądu zainteresowanych stron”. Streszczenia powinny być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli zainteresowana strona przekazująca poufne informacje nie dostarczy ich niepoufnej streszczenia w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, takie poufne informacje mogą zostać pominięte.

Zainteresowane strony proszone są o składanie wszystkich oświadczeń i wniosków w formacie elektronicznym (oświadczenia niepoufne pocztą elektroniczną, poufne na płytach CD-R/DVD), wskazując swoją nazwę, adres, adres e-mail, numer telefonu i faksu. Jednakże pełnomocnictwa i podpisane zaświadczenia towarzyszące odpowiedziom na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz ich aktualizacje należy składać w formie papierowej, tj. pocztą lub osobiście, na adres podany poniżej. Zgodnie z art. 18 ust. 2 rozporządzenia podstawowego jeżeli zainteresowana strona nie może przekazać oświadczeń i wniosków w formacie elektronicznym, musi niezwłocznie poinformować o tym Komisję.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

Kontakt:

W sprawach dotyczących dumpingu:
Wydzielony adres e-mail: trade-psb-dumping@ec.europa.eu

W sprawach dotyczących szkody:
Wydzielony adres e-mail: trade-psb-injury@ec.europa.eu

⁽⁸⁾ Dokument oznakowany „Limited” to dokument uważany za poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i ustalenia opierają się na dostępnych faktach, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. Możliwość złożenia wniosku o dokonanie przeglądu na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego

Ponieważ niniejszy przegląd wygaśnięcia jest wszczynany zgodnie z przepisami art. 11 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, wynikające z niego ustalenia nie będą prowadzić do zmiany poziomu obowiązujących środków, lecz do podjęcia decyzji o uchyleniu lub utrzymaniu środków zgodnie z art. 11 ust. 6 rozporządzenia podstawowego.

Jeżeli którakolwiek ze stron postępowania uzna, że uzasadniony jest przegląd poziomu środków w celu umożliwienia jego

zmiany (tzn. jego podwyższenia lub obniżenia), to strona ta może złożyć wniosek o dokonanie przeglądu zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

Strony, które zamierzają złożyć wniosek o dokonanie takiego przeglądu, przeprowadzanego niezależnie od przeglądu wygaśnięcia, o którym mowa w niniejszym zawiadomieniu, mogą skontaktować się z Komisją, używając w tym celu podanego powyżej adresu.

11. Przetwarzanie danych osobowych

Należy zauważyć, iż wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽⁹⁾.

12. Rzecznik praw stron

Należy również zauważyć, że w przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w Dyrekcji Generalnej ds. Handlu (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽⁹⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Publikacja wniosku w sprawie zmian zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych

(2011/C 283/08)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu wobec wniosku w sprawie zmian zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 ⁽¹⁾. Oświadczenia o sprzeciwie muszą wpłynąć do Komisji w terminie sześciu miesięcy od daty niniejszej publikacji.

WNIOSEK W SPRAWIE ZMIAN

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 510/2006**WNIOSEK W SPRAWIE ZMIAN SKŁADANY NA PODSTAWIE ART. 9****„BERENJENA DE ALMAGRO”****NR WE: ES-PGI-0105-0011-23.09.2009****ChOG (X) ChNP ()****1. Nagłówek w specyfikacji produktu, którego dotyczy zmiana:**

- Nazwa produktu
- Opis produktu
- Obszar geograficzny
- Dowód pochodzenia
- Metoda produkcji
- Związek z obszarem geograficznym
- Etykietowanie
- Wymogi krajowe
- Inne [organ kontrolny]

2. Rodzaj zmiany (zmian):

- Zmiana jednolitego dokumentu lub arkusza streszczenia
- Zmiana specyfikacji zarejestrowanej ChNP lub zarejestrowanego ChOG, w odniesieniu do których nie opublikowano ani jednolitego dokumentu, ani arkusza streszczenia

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

- Zmiana specyfikacji niewymagająca zmian w opublikowanym jednolitym dokumencie (art. 9 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 510/2006)
- Tymczasowa zmiana specyfikacji wynikająca z wprowadzenia obowiązkowych środków sanitarnych lub fitosanitarnych przez organy publiczne (art. 9 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 510/2006)

3. Zmiana (zmiany):

3.1. Opis produktu:

Określenie surowca uległo rozszerzeniu. O ile poprzednie określenie produktu ograniczało się do gatunku, niniejsza zmiana pozwala określić odmianę w taki sposób, że wyłącznie owoce gatunku *Solanum Melongena*, odmiany „Dealmagro” mogą być objęte ChOG „Berenjena de Almagro”, ponieważ ta nowa odmiana została uznana za rodzimą odmianę geograficznego obszaru produkcji.

Nowa odmiana jest wpisana do rejestru odmian handlowych podlegającego hiszpańskiemu ministerstwu środowiska, rolnictwa i gospodarki morskiej (Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino) pod numerem 20060251 i pod nazwą „Dealmagro” ze względu na podobieństwo z nazwą obszaru tradycyjnej produkcji i nazwą lokalną/popolitą, pod którą ten szczególny bakłażan jest znany. Informacje dotyczące tej odmiany są dostępne w hiszpańskim urzędzie Oficina Española de Variedades Vegetales.

Tym samym wprowadzenie tej unikatowej rodzimej odmiany do opisu produktu ma na celu odróżnienie i pełniejszą charakterystykę tego jedyne w swoim rodzaju produktu noszącego ChOG „Berenjena de Almagro”.

Szczegóły składu chemicznego zostały dostosowane zgodnie z nowymi technikami analizy oraz pod kątem cech właściwych odmianie „Dealmagro”.

3.2. Obszar geograficzny:

Obszar chroniony: z uwagi na przystosowanie do tego obszaru geograficznego oraz ze względu na popyt na produkty objęte ChOG „Berenjena de Almagro” uprawa rodzimej odmiany „Dealmagro” rozszerzyła się na inną gminę, która nie należy do obszaru produkcji ChOG.

Tę rodzimą odmianę bakłażana od dawna uprawia się również w gminie Viso del Marqués znajdującej się w regionie Campo de Calatrava. Granicę obszaru gminy Viso del Marqués wyznacza od północy gmina Granátula de Calatrava, a od zachodu gmina Calzada de Calatrava, które należą do obszaru produkcji ChOG „Berenjena de Almagro”.

Według przeprowadzonego badania między Viso del Marqués a obszarem geograficznym produkcji ChOG „Berenjena de Almagro” istnieje:

- związek historyczny: w gminie Viso del Marqués od dawna uprawiano bakłażany i inne warzywa,
- związek naturalny: podstawową uprawianą odmianą bakłażanów jest rodzima odmiana z tego obszaru – „Dealmagro”,
- związek orograficzny: na północy gminy występuje łagodne wzniesienie (około 650 m), podobne do obszaru geograficznego produkcji,
- związek hydrograficzny: gmina posiada dwa dorzecza (dorzecze Guadiana i dorzecze Guadalquivir). Zasoby hydrogeologiczne dorzeczy wykorzystuje się do nawadniania upraw, podobnie jak w obszarze geograficznym produkcji,
- związek klimatyczny: występuje klimat śródziemnomorski kontynentalny z zimnymi zimami i ciepłymi latami, w czasie których temperatury dochodzą czasami do 40 °C. Ilość opadów waha się od 400 do 600 mm/rok; opady są bardziej obfite zimą i wiosną, a lata są długie i ciepłe.

Z uwagi na powyższe uważamy, że chroniony obszar wyznaczony na produkcję ChOG „Berenjena de Almagro” powinien zostać rozszerzony na gminę Viso del Marqués.

3.3. Dowód pochodzenia:

W punkcie tym należy dodać sprawdzenie uprawianej odmiany, która musi być rodzimą odmianą „Dealmagro”, ponieważ została ona wpisana do oficjalnego rejestru odmian handlowych podlegającego hiszpańskiemu ministerstwu środowiska, rolnictwa i gospodarki morskiej (Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino).

3.4. Organ kontrolny:

Zgodnie z art. 11 rozporządzenia (WE) nr 510/2006 właściwy organ wspólnoty autonomicznej Castilla-La Mancha postanowił, że zgodność ze specyfikacją chronionych oznaczeń geograficznych i chronionych nazw geograficznych będzie podlegała kontroli jednego lub kilku organów kontrolnych w rozumieniu art. 2 rozporządzenia (WE) nr 882/2004, działających jako jednostki certyfikujące produkty. W związku z tym wniesiono o uznanie jednostki certyfikującej „Servicios de inspección y certificación, S.L (SIC)” za organ kontrolny ChOG „Berenjena de Almagro”, ponieważ jednostka ta spełnia wymogi normy UNE-EN 45011 „Wymagania ogólne dotyczące jednostek prowadzących systemy certyfikacji wyrobów”, a ponadto jest to organ kontrolny zatwierdzony przez wspólnotę autonomiczną Castilla-La Mancha.

JEDNOLITY DOKUMENT

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 510/2006

„BERENJENA DE ALMAGRO”

NR WE: ES-PGI-0105-0011-23.09.2009

ChOG (X) ChNP ()

1. Nazwa:

„Berenjena de Almagro”

2. Państwo członkowskie lub państwo trzecie:

Hiszpania

3. Opis produktu rolnego lub środka spożywczego:

3.1. Rodzaj produktu:

Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża świeże lub przetworzone.

3.2. Opis produktu noszącego nazwę podaną w pkt 1:

„Berenjena de Almagro” jest zdrowym, czystym i całym owocem gatunku *Solanum Melongena*, odmiany „Dealmagro”. Tradycyjna metoda konserwacji stosowana do tego owocu składa się z kilku etapów: gotowanie, przyprawianie, fermentacja i pakowanie.

Proces obróbki rozpoczyna się od gotowania przez 5–20 minut. Po ugotowaniu owoce umieszcza się w odpowiednim naczyniu i dodaje się zalewę, następnie odbywa się fermentacja, która trwa 4–15 dni.

Zalewa składa się z octu, oleju roślinnego, soli, kminku, czosnku, papryki w proszku i wody.

Po zapakowaniu produkt można sprzedawać w czterech następujących postaciach: w zalewie, z nadzieniem z papryki lub pasty paprykowej, naturalny lub w kawałkach.

Po etapie fermentacji bakłażany pakuje się w miejscu obróbki.

3.3. Surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych):

Bakłażany pochodzące z rodzimej odmiany „Dealmagro” należącej do gatunku *Solanum Melongena*. Owoce jest mięsistą jagodą o różnym kształcie (okrągłym, podłużnym, kształcie gruszki) i o różnym zabarwieniu (zielonym, brunatnym, fioletowym, czarnym w plamki itd.), która w większości przypadków jest przykryta bladzielonym kielichem i której część odkryta przybiera odcienie fioletu.

3.4. Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego):

—

3.5. Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym:

Produkcja, obróbka i pakowanie bakłażana muszą odbywać się w wyznaczonym obszarze geograficznym.

Proces obróbki obejmuje gotowanie i fermentację, która rozpoczyna się zawsze „niezwłocznie po gotowaniu”. Jeszcze ciepły, bakłażan umieszczany jest w zalewie, która zgodnie z właściwościami produktu i warunkami klimatycznymi środowiska wywołuje naturalną i samoistną fermentację mlekową, która przekształca już ugotowany bakłażan w produkt posiadający typowy kolor, konsystencję i smak, znany jako „Berenjena de Almagro”.

3.6. Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itd.:

Pakowanie odbywa się w miejscu obróbki. Po zakończeniu procesu fermentacji (4–15 dni) bakłażany muszą zostać zapakowane w miejscu obróbki, aby zachować typowy smak „Berenjena de Almagro”. Zostaną one następnie zapakowane w puszki, słoiki lub inne opakowanie spożywcze.

3.7. Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania:

Na etykietach handlowych musi obowiązkowo znajdować się napis: Indicación geográfica protegida „Berenjena de Almagro” (Chronione oznaczenie geograficzne „Berenjena de Almagro”).

W zarejestrowanym przedsiębiorstwie przetwórczym na produkcie przeznaczonym do spożycia umieszcza się wydawane przez radę regulacyjną dodatkowe numerowane etykiety, które są przeznaczone do jednorazowego wykorzystania.

4. Zwięźle określenie obszaru geograficznego:

Obszar geograficzny produkcji, obróbki i pakowania tworzą następujące gminy:

Aldea del Rey, Almagro, Bolaños de Calatrava, Calzada de Calatrava, Granátula de Calatrava, Valenzuela de Calatrava i Viso del Marques, znajdujące się w prowincji Ciudad Real.

5. Związek z obszarem geograficznym:

5.1. Specyfika obszaru geograficznego:

Gleby gliniasto-wapienne należą do rodzaju *alfisols* i *aridisols*, z poziomem aluwialnym i próchnicznym *in situ*, barwy jasnoczerwonej, zawierającym mało substancji organicznych, oraz niższym poziomem akumulacji węglanów wapnia, który jest często scementowany.

Na obszarze występują skrajne warunki klimatyczne z dużym zróżnicowaniem typowym dla klimatu kontynentalnego, surowymi zimami i bardzo ciepłymi porami letnimi, w czasie których temperatury dochodzą niekiedy do 40 °C.

Średnia ilość opadów na tym obszarze wynosi 430 mm/rok; opady są bardziej obfite jesienią (26 %), zimą (32 %) i wiosną (30 %). Lata są długie i suche.

Bakłażana uprawia się od niepamiętnych czasów. Jego przystosowanie do specyfiki obszaru geograficznego i selekcja genetyczna przeprowadzana przez rolników, którzy wykorzystują otrzymywane przez siebie nasiona, dały początek rodzimej odmianie bakłażana z obszaru zarejestrowanego pod nazwą „Dealmagro”.

5.2. Specyfika produktu:

„Berenjena de Almagro” jest produktem unikatowym, zarówno ze względu na odmianę rośliny, jak i na stosowany system obróbki.

Odmiana roślin jest rodzimą odmianą z obszaru produkcji „Dealmagro”.

Odmiana lokalna/endemiczna, przez lata wyselekcjonowana genetycznie przez rolników z obszaru geograficznego produkcji. Selekcji genetycznej dokonano z uwzględnieniem możliwości przystosowania się rośliny do warunków glebowo-klimatycznych obszaru (produkcja/plon z uprawy) oraz właściwości organoleptycznych wymaganych z biegiem lat przez konsumentów tego produktu. Uzyskany produkt końcowy jest UNIKATOWY na skalę światową, ponieważ chodzi o odmianę, która jest uprawiana i przetwarzana/poddawana obróbce wyłącznie na tym obszarze.

Owoc jest mięsistą jagodą o różnym kształcie i o różnym zabarwieniu (zielonym, brunatnym, fioletowym, czarnym w plamki itd.), która w większości przypadków jest przykryta bladezielonym kielichem i której część odkryta staje się fioletowawa.

Charakterystyczny sposób obróbki polega na gotowaniu owoców przez 5–20 minut. Po ugotowaniu owoce umieszcza się w odpowiednich naczyniach i dodaje się zalewę (ocet, olej roślinny, sól, kminek, czosnek, papryka i woda) w celu fermentacji. Owoce znajdują się w zalewie przez 4–15 dni a następnie, po zakończeniu fermentacji, są wkładane do opakowań.

Skład chemiczny jest następujący:

— kcal × (100 g): < 32,

— tłuszcz roślinny: < 1,5 %,

- pH: < 4,5,
- kwas octowy: < 15 g/kg,
- sól (%): < 0,6.

5.3. Związek przyczynowy zachodzący między charakterystyką obszaru geograficznego a jakością lub właściwościami produktu (w przypadku ChNP) lub szczególne cechy jakościowe, renoma lub inne właściwości produktu (w przypadku ChOG):

Bakłażan „Dealmagro” należy do podgatunku *Sculentum (Solarum Melongena)* i do grupy odmian *Depressum* o małym rozmiarze lub karłowatych. Chodzi o odmianę rodzimą, endemiczną, doskonale dostosowaną do środowiska geograficznego obszaru produkcji.

Jest to odmiana oczekiwana i doceniana przez konsumenta, ponieważ jest ona najlepiej dostosowana do charakterystycznej dla obszaru, szczególnej metody obróbki, która – dzięki określonymu w tradycyjnych przepisach czasowi gotowania i czasowi fermentacji po przyprawieniu – pozwoliła wyselekcjonować na przestrzeni wieków odmianę bakłażana „Dealmagro”, aby uzyskać przetworzony produkt końcowy „Berenjena de Almagro”, który jest unikatowy na skalę światową.

Odesłanie do publikacji specyfikacji:

(Artykuł 5 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 510/2006)

http://docm.jccm.es/portaldocm/descargarArchivo.do?ruta=2010/10/20/pdf/2010_17414.pdf&tipo=rutaDocm

INNE AKTY

Komisja Europejska

2011/C 283/08

Publikacja wniosku w sprawie zmian zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych 16



CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

